

Анкета клиента - физического лица Questionnaire of a client - an individual

ВИД АНКЕТЫ TYPE OF QUESTIONNAIRE	
☐ Первичная анкета / Primary Questionnaire	☒ Обновленная анкета / Updated profile
1.	ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ IDENTIFICATION INFORMATION
1.1.	Фамилия Surname
1.2.	Имя Name
1.3.	Отчество Patronymic (при наличии / if available)
1.4.	Дата рождения Date of birth [Место для ввода даты]
1.5.	Гражданство Citizenship
2.	РЕКВИЗИТЫ ДОКУМЕНТА, УДОСТОВЕРЯЮЩЕГО ЛИЧНОСТЬ DETAILS OF AN IDENTITY DOCUMENT
2.1.	Наименование документа Title of the document
2.2.	Серия и номер документа Series and document number
2.3.	Дата выдачи документа Document issue date [Место для ввода даты]
2.4.	Дата окончания срока действия документа Document expiration date [Место для ввода даты]
2.5.	Наименование органа, выдавшего документ Name of the authority that issued the document
2.6.	Персональный идентификационный номер Personal identification number
2.7.	Адрес места регистрации Registration address (в данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)
2.8.	Адрес места фактического проживания или пребывания Address of place of actual residence or stay (в данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)

	building, apartment)	
3.	КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ КЛИЕНТА CLIENT CONTACT DETAILS	
3.1.	Номера телефонов Phone numbers (домашний, рабочий, мобильный факс номера / Home,work, mobile, fax numbers)	
3.2.	Адрес электронной почты E-mail address	
4.	ЗАПОЛНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН И ЛИЦ БЕЗ ГРАЖДАНСТВА TO BE COMPLETED ONLY FOR FOREIGN CITIZENS AND STATELESS PERSONS	
	<i>Реквизиты документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Кыргызской Республике:</i> <i>Details of a document confirming the right of a foreign citizen or stateless person to stay (residence) in the Kyrgyz Republic:</i>	
4.1.	Наименование документа Name of the document	
4.2.	Серия и номер документа Name of the document (при наличии / if available)	
4.3.	Дата начала срока действия права пребывания Date of commencement of the period of validity of the right to stay (проживания / residence)	Место для ввода даты
4.4.	Дата окончания срока действия права пребывания Expiration date of the right of stay (проживания / residence)	Место для ввода даты
5.	СВЕДЕНИЯ О ДЕЛОВОМ ПРОФИЛЕ КЛИЕНТА CUSTOMER BUSINESS PROFILE DETAILS	
5.	Цель и предполагаемый характер деловых отношений клиента Purpose and intended nature of the client's business relationship	
5.1.	Является ли клиент публичным должностным лицом (ПДЛ) Is the client a Politically Exposed Person (PEP) (Если является ПДЛ, заполняется анкета ПДЛ / If available, fill out the PEP questionnaire)	
5.2.	Сведения о документах клиента, подтверждающих полномочия по распоряжению денежными средствами Information about the client's documents confirming the authority to dispose of funds	
5.3.	Сведения о документах клиента, подтверждающих полномочия по распоряжению денежными средствами или имуществом Information about the client's documents confirming the authority to dispose of funds or property	

	(согласно карточке образцов подписей / according to the signature sample card)	
6.	ЗАПОЛНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ ИНДИВИДУАЛЬНОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯ TO BE COMPLETED ONLY FOR AN INDIVIDUAL ENTREPRENEUR	
	<i>Сведения о регистрации в качестве индивидуального предпринимателя:</i> <i>Information about registration as an individual entrepreneur:</i>	
6.1.	Дата регистрации Date of registration	[Место для ввода даты]
6.2.	Государственный регистрационный номер State registration number	
6.3.	Наименование регистрирующего органа Name of registration authority	
6.4.	Место регистрации Place of registration	
6.5.	Сведения о патенте или лицензии: Patent or license information:	
6.6.	Вид патента или лицензии Type of patent or license	
6.7.	Номер патента или лицензии Patent or license number	
6.8.	Дата выдачи патента или лицензии Date of issue of the patent or license	
6.9.	Кем выдан патент или лицензия Who issued the patent or license	
6.10.	Срок действия патента или лицензии Term of a patent or license	
6.11.	Перечень видов разрешенной или лицензируемой деятельности List of types of permitted or licensed activities	
7.	ИНФОРМАЦИЯ О БАНКОВСКИХ СЧЕТАХ BANK ACCOUNT INFORMATION	
7.1.	Счет получателя Beneficiary's account	
7.2.	Наименование и место нахождения банка Name and location of the bank	
7.3.	ИНН банка TIN of the bank	
7.4.	Корреспондентский счет банка Bank correspondent account	
7.5.	БИК, SWIFT BIC, SWIFT	

ИНФОРМАЦИЯ О ВЕРИФИКАЦИИ, ПРОВЕРКЕ И УРОВНЕ РИСКА КЛИЕНТА (ЗАПОЛНЯЕТСЯ ФИНАНСОВЫМ УЧРЕЖДЕНИЕМ И НЕФИНАНСОВОЙ КАТЕГОРИЕЙ ЛИЦ) INFORMATION ABOUT THE VERIFICATION, VERIFICATION AND RISK LEVEL OF THE CLIENT (COMPLETED BY A FINANCIAL INSTITUTION AND A NON-FINANCIAL CATEGORY OF PERSONS)
--

Сведения о проведении верификации клиента и о результатах верификации Information about the verification of the client and the results of verification	
Сведения о проверке клиента в Санкционных перечнях и о результатах проверки Information about the verification of the client in the Sanctions Lists and the results of the verification	
Сведения о проверке клиента в перечне физических лиц групп и организаций, в отношении которых имеются сведения об их участии в легализации (отмывании) преступных доходов, и о результатах проверки Information about checking the client in the list of persons, groups and organizations in respect of which there is information about their participation in the legalization (laundering) proceeds of crime, and the results of the verification	
Сведения о проверке клиента в перечне физических лиц, отбывших наказание за осуществление легализации (отмывания) преступных доходов, террористической или экстремистской деятельности, а также за финансирование данной деятельности и о результатах проверки Information about the verification of the client in the list of individuals who have served their sentences for the legalization (laundering) of criminal proceeds, terrorist or extremist activities, as well as for financing these activities and the results of the verification	
Степень (уровень) риска Degree (level) of risk	
Обоснование оценки степени (уровня) Rationale for assessing the degree (level) of risk	
Дата занесения в базу данных информации, указанной в настоящей анкете, и Ф.И.О. ответственного сотрудника финансового учреждения и нефинансовой категории лиц The date of entering the information specified in this questionnaire into the database, and full name responsible officer of a financial institution and a non-financial category of persons	

Настоящим я, / Hereby I, _____ (ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A CLIENT FULL NAME) _____ подтверждаю достоверность данных, указанных в настоящей анкете. В соответствии с требованиями Закона Кыргызской Республики «Об информации персонального характера» даю согласие на обработку персональных данных в целях выполнения требований законодательства Кыргызской Республики в сфере противодействия финансированию террористической деятельности и легализации (отмыванию) преступных доходов. / I confirm the accuracy of the data specified in this questionnaire. In accordance with the requirements of the Law of the Kyrgyz Republic «On information of a personal nature» I agree to the processing of personal data in order to comply with the requirements of the legislation of the Kyrgyz Republic in the field of combating the financing of terrorist activities and the legalization (laundering) of criminal proceeds.

Место для ввода даты: _____

 (ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A CLIENT FULL NAME) //

Анкета клиента - юридического лица Questionnaire of a client - a legal entity

ВИД АНКЕТЫ TYPE OF QUESTIONNAIRE		
☐ Первичная анкета / Primary Questionnaire	☐ Обновленная анкета / Updated profile	
1.	ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ IDENTIFICATION INFORMATION	
1.1.	Статус клиента Client status	☐ Резидент / Resident ☐ Нерезидент / Non-resident
1.2.	Полное наименование Full name	_____
1.3.	Сокращенное наименование Abbreviated of name (если имеется / if available)	_____
1.4.	Наименование на иностранном языке Name in a foreign language (если имеется / if available)	_____
1.5.	Организационно-правовая форма Organizational and legal form	_____
1.6.	Идентификационный номер налогоплательщика Taxpayer identification number (для резидента / for residents)	_____
1.7.	Идентификационный номер налогоплательщика или код иностранной организации Taxpayer identification number or foreign organization code (для нерезидента если имеется / for a non-resident if available)	_____
2.	СВЕДЕНИЯ О ГОСУДАРСТВЕННОЙ РЕГИСТРАЦИИ INFORMATION ABOUT STATE REGISTRATION	
2.1.	Дата Date	Место для ввода даты.
2.2.	Номер Number	_____
2.3.	Наименование регистрирующего органа Name of registration authority	_____
2.4.	Место регистрации (юридический адрес) Place of registration (legal address) (В данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)	_____
2.5.	Регистрационный номер Социального фонда Кыргызской Республики	_____

	Registration number of the Social Fund of the Kyrgyz Republic (для резидента / for a resident)	
2.6.	Код ОКПО OKPO code (для резидента / for a resident)	
2.7.	Вид (характер) деятельности Type (nature) of activity	
2.8.	Форма собственности Type of ownership	
2.9.	Банковский идентификационный код (БИК) Banking identification code (BIC) или/or Legal Entity Identifier (LEI)	
3.	КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ КЛИЕНТА CLIENT CONTACT DETAILS	
3.1.	Номера телефонов Phone numbers (домашний, рабочий, мобильный факс номера / Home, work, mobile, fax numbers)	
3.2.	Адрес электронной почты / E-mail address (при наличии / if available)	
3.3.	Адрес места фактического проживания или пребывания Address of place of actual residence or stay (в данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)	
4.	СВЕДЕНИЯ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К УСТАВНЫМ ДОКУМЕНТАМ КЛИЕНТА – ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА INFORMATION RELATED TO THE STATUTORY DOCUMENTS OF THE CLIENT - LEGAL ENTITY	
<i>Сведения об органах юридического лица:</i> <i>Information about the bodies of the legal entity:</i> <i>(структура и персональный состав органов управления юридического лица / structure and personnel of the management bodies of the legal entity)</i>		
4.1.	Наименование органа Name of authority	
4.2.	Ф.И.О. членов органа управления Full name of members of the governing body	
4.3.	Должностные лица, имеющие право подписи Officials with the right to sign (доверенные лица / authorized persons)	
4.4.	Сведения о величине зарегистрированного и оплаченного уставного капитала или величине уставного фонда, имущества Information on the amount of the registered and paid authorized capital or the amount of the authorized fund, property	

4.5.	Сведения о филиалах и представительствах юридического лица Information about branches and representative offices of a legal entity (если имеется / if available)	
4.6.	Сведения о бенефициарном владельце юридического лица Information about the beneficial owner of the legal entity	
4.7.	Сведения о наличии публичного должностного лица (ПДЛ) в структуре собственности (управления) клиента - юридического лица Information on the Politically Exposed Person (PEP) in the ownership (management) structure of the client - a legal entity (Если имеется ПДЛ, заполняется анкета ПДЛ / If there is a PEP, the PEP questionnaire is filled out)	
5.	СВЕДЕНИЯ О ДЕЛОВОМ ПРОФИЛЕ КЛИЕНТА CUSTOMER BUSINESS PROFILE DETAILS	
<i>Сведения о лицензии на право осуществления деятельности, подлежащей лицензированию</i> <i>Information on the license for the right to carry out activities subject to licensing</i> <i>(если имеется / if available)</i>		
5.1.	Вид лицензии Type of license	
5.2.	Номер лицензии Number of license	
5.3.	Дата выдачи лицензии Date of issue of the license	Место для ввода даты.
5.4.	Кем выдана лицензия Authority	
5.5.	Срок действия лицензии License term	
5.6.	Перечень видов лицензируемой деятельности List of types of licensed activities	
5.7.	Основные виды деятельности, в том числе, производимые товары, выполняемые работы, предоставляемые услуги Main activities, including goods produced, work performed, services provided	
5.8.	Цель и предполагаемый характер деловых отношений клиента Purpose and intended nature of the client's business relationship	
6.	ИНФОРМАЦИЯ О БАНКОВСКИХ СЧЕТАХ BANK ACCOUNT INFORMATION	
6.1.	Счет получателя Beneficiary's account	

6.2.	Наименование и место нахождения банка Name and location of the bank	_____
6.3.	ИНН банка TIN of the bank	_____
6.4.	Корреспондентский счет банка Bank correspondent account	_____
6.5.	БИК, SWIFT BIC, SWIFT	_____
<i>Заполняется при наличии дополнительного банковского счета</i> <i>To be completed if you have an additional bank account</i>		
6.6.	Счет получателя Beneficiary's account	_____
6.7.	Наименование и место нахождения банка Name and location of the bank	_____
6.8.	ИНН банка TIN of the bank	_____
6.9.	Корреспондентский счет банка Bank correspondent account	_____
6.10.	БИК, SWIFT BIC, SWIFT	_____
ИНФОРМАЦИЯ О ВЕРИФИКАЦИИ, ПРОВЕРКЕ И УРОВНЕ РИСКА КЛИЕНТА INFORMATION ABOUT THE VERIFICATION, VERIFICATION AND RISK LEVEL OF THE CLIENT (ЗАПОЛНЯЕТСЯ ФИНАНСОВЫМ УЧРЕЖДЕНИЕМ И НЕФИНАНСОВОЙ КАТЕГОРИЕЙ ЛИЦ / COMPLETED BY A FINANCIAL INSTITUTION AND A NON-FINANCIAL CATEGORY OF PERSONS)		
Сведения о проведении верификации клиента и результатах верификации Information about the verification of the client and the results of verification		
Сведения о проверке клиента в Санкционных перечнях и о результатах проверки Information about the verification of the client in the Sanctions Lists and the results of the verification		
Сведения о проверке клиента в перечне лиц, групп и организаций, в отношении которых имеются сведения об их участии в легализации (отмывании) преступных доходов, и результатах проверки Information about the verification of the client in the list of persons, groups and organizations in respect of which there is information about their participation in the legalization (laundering) of criminal proceeds, and the results of the verification		
Степень (уровень) риска Degree (level) of risk		
Обоснование оценки степени (уровня) риска (по критериям высокого риска) Rationale for assessing the degree (level) of risk (according to high risk criteria)		

Дата занесения в базу данных информации, указанной в настоящей анкете, и Ф.И.О. ответственного сотрудника финансового учреждения и нефинансовой категории лиц Date of entering the information specified in this questionnaire into the database, and full name. responsible officer of a financial institution and a non-financial category of persons	
--	--

Настоящим я, _____ **(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A CLIENT FULL NAME)** _____
 подтверждаю достоверность данных, указанных в настоящей анкете. В соответствии с требованиями Закона
 Кыргызской Республики «Об информации персонального характера» даю согласие на обработку персональных
 данных в целях выполнения требований законодательства Кыргызской Республики в сфере противодействия
 финансированию террористической деятельности и легализации (отмыванию) преступных доходов. /
 Hereby, I confirm the accuracy of the data specified in this questionnaire. In accordance with the requirements of the Law of
 the Kyrgyz Republic «On Personal Information», I agree to the processing of personal data in order to comply with the
 requirements of the legislation of the Kyrgyz Republic in the field of combating the financing of terrorist activities and the
 legalization (laundering) of criminal proceeds.

Место для ввода даты.

(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A CLIENT FULL NAME) // _____
 //

М.П. (при наличии) / Place of stamp (if available) .

Анкета клиента - юридического лица

Questionnaire of a client - a legal entity

ВИД АНКЕТЫ		
TYPE OF QUESTIONNAIRE		
☐ Первичная анкета / Primary Questionnaire		☐ Обновленная анкета / Updated profile
1.	ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ IDENTIFICATION INFORMATION	
1.1.	Статус клиента Client status	☐ Резидент / Resident ☐ Нерезидент / Non-resident
1.2.	Полное наименование Full name	
1.3.	Сокращенное наименование Abbreviated of name (если имеется / if available)	
1.4.	Наименование на иностранном языке Name in a foreign language (если имеется / if available)	
1.5.	Организационно-правовая форма Organizational and legal form	
1.6.	Идентификационный номер налогоплательщика Taxpayer identification number (для резидента / for residents)	
1.7.	Идентификационный номер налогоплательщика или код иностранной организации Taxpayer identification number or foreign organization code (для нерезидента если имеется / for a non-resident if available)	
2.	СВЕДЕНИЯ О ГОСУДАРСТВЕННОЙ РЕГИСТРАЦИИ INFORMATION ABOUT STATE REGISTRATION	
2.1.	Дата Date	Место для ввода даты.
2.2.	Номер Number	
2.3.	Наименование регистрирующего органа Name of registration authority	
2.4.	Место регистрации (юридический адрес) Place of registration (legal address) (В данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)	
2.5.	Регистрационный номер Социального фонда Кыргызской Республики	

	Registration number of the Social Fund of the Kyrgyz Republic (для резидента / for a resident)	
2.6.	Код ОКПО OKPO code (для резидента / for a resident)	
2.7.	Вид (характер) деятельности Type (nature) of activity	
2.8.	Форма собственности Type of ownership	
2.9.	Банковский идентификационный код (БИК) Banking identification code (BIC) или/or Legal Entity Identifier (LEI)	
3.	КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ КЛИЕНТА CLIENT CONTACT DETAILS	
3.1.	Номера телефонов Phone numbers (домашний, рабочий, мобильный факс номера / Home, work, mobile, fax numbers)	
3.2.	Адрес электронной почты / E-mail address (при наличии / if available)	
3.3.	Адрес места фактического проживания или пребывания Address of place of actual residence or stay (в данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)	
4.	СВЕДЕНИЯ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К УСТАВНЫМ ДОКУМЕНТАМ КЛИЕНТА – ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА INFORMATION RELATED TO THE STATUTORY DOCUMENTS OF THE CLIENT - LEGAL ENTITY	
<i>Сведения об органах юридического лица:</i> <i>Information about the bodies of the legal entity:</i> <i>(структура и персональный состав органов управления юридического лица / structure and personnel of the management bodies of the legal entity)</i>		
4.1.	Наименование органа Name of authority	
4.2.	Ф.И.О. членов органа управления Full name of members of the governing body	
4.3.	Должностные лица, имеющие право подписи Officials with the right to sign (доверенные лица / authorized persons)	
4.4.	Сведения о величине зарегистрированного и оплаченного уставного капитала или величине уставного фонда, имущества Information on the amount of the registered and paid authorized capital or the amount of the authorized fund, property	

4.5.	Сведения о филиалах и представительствах юридического лица Information about branches and representative offices of a legal entity (если имеется / if available)	
4.6.	Сведения о бенефициарном владельце юридического лица Information about the beneficial owner of the legal entity	
4.7.	Сведения о наличии публичного должностного лица (ПДЛ) в структуре собственности (управления) клиента - юридического лица Information on the Politically Exposed Person (PEP) in the ownership (management) structure of the client - a legal entity (Если имеется ПДЛ, заполняется анкета ПДЛ / If there is a PEP, the PEP questionnaire is filled out)	
5.	СВЕДЕНИЯ О ДЕЛОВОМ ПРОФИЛЕ КЛИЕНТА CUSTOMER BUSINESS PROFILE DETAILS	
<i>Сведения о лицензии на право осуществления деятельности, подлежащей лицензированию</i> <i>Information on the license for the right to carry out activities subject to licensing</i> <i>(если имеется / if available)</i>		
5.1.	Вид лицензии Type of license	
5.2.	Номер лицензии Number of license	
5.3.	Дата выдачи лицензии Date of issue of the license	Место для ввода даты.
5.4.	Кем выдана лицензия Authority	
5.5.	Срок действия лицензии License term	
5.6.	Перечень видов лицензируемой деятельности List of types of licensed activities	
5.7.	Основные виды деятельности, в том числе, производимые товары, выполняемые работы, предоставляемые услуги Main activities, including goods produced, work performed, services provided	
5.8.	Цель и предполагаемый характер деловых отношений клиента Purpose and intended nature of the client's business relationship	
6.	ИНФОРМАЦИЯ О БАНКОВСКИХ СЧЕТАХ BANK ACCOUNT INFORMATION	
6.1.	Счет получателя Beneficiary's account	

6.2.	Наименование и место нахождения банка Name and location of the bank	_____
6.3.	ИНН банка TIN of the bank	_____
6.4.	Корреспондентский счет банка Bank correspondent account	_____
6.5.	БИК, SWIFT BIC, SWIFT	_____
<i>Заполняется при наличии дополнительного банковского счета</i> <i>To be completed if you have an additional bank account</i>		
6.6.	Счет получателя Beneficiary's account	_____
6.7.	Наименование и место нахождения банка Name and location of the bank	_____
6.8.	ИНН банка TIN of the bank	_____
6.9.	Корреспондентский счет банка Bank correspondent account	_____
6.10.	БИК, SWIFT BIC, SWIFT	_____
ИНФОРМАЦИЯ О ВЕРИФИКАЦИИ, ПРОВЕРКЕ И УРОВНЕ РИСКА КЛИЕНТА INFORMATION ABOUT THE VERIFICATION, VERIFICATION AND RISK LEVEL OF THE CLIENT (ЗАПОЛНЯЕТСЯ ФИНАНСОВЫМ УЧРЕЖДЕНИЕМ И НЕФИНАНСОВОЙ КАТЕГОРИЕЙ ЛИЦ / COMPLETED BY A FINANCIAL INSTITUTION AND A NON-FINANCIAL CATEGORY OF PERSONS)		
Сведения о проведении верификации клиента и результатах верификации Information about the verification of the client and the results of verification		
Сведения о проверке клиента в Санкционных перечнях и о результатах проверки Information about the verification of the client in the Sanctions Lists and the results of the verification		
Сведения о проверке клиента в перечне лиц, групп и организаций, в отношении которых имеются сведения об их участии в легализации (отмывании) преступных доходов, и результатах проверки Information about the verification of the client in the list of persons, groups and organizations in respect of which there is information about their participation in the legalization (laundering) of criminal proceeds, and the results of the verification		
Степень (уровень) риска Degree (level) of risk		
Обоснование оценки степени (уровня) риска (по критериям высокого риска) Rationale for assessing the degree (level) of risk (according to high risk criteria)		

Дата занесения в базу данных информации, указанной в настоящей анкете, и Ф.И.О. ответственного сотрудника финансового учреждения и нефинансовой категории лиц Date of entering the information specified in this questionnaire into the database, and full name. responsible officer of a financial institution and a non-financial category of persons	
--	--

Настоящим я, _____(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A CLIENT FULL NAME)_____ подтверждаю достоверность данных, указанных в настоящей анкете. В соответствии с требованиями Закона Кыргызской Республики «Об информации персонального характера» даю согласие на обработку персональных данных в целях выполнения требований законодательства Кыргызской Республики в сфере противодействия финансированию террористической деятельности и легализации (отмыванию) преступных доходов. / Hereby, I confirm the accuracy of the data specified in this questionnaire. In accordance with the requirements of the Law of the Kyrgyz Republic «On Personal Information», I agree to the processing of personal data in order to comply with the requirements of the legislation of the Kyrgyz Republic in the field of combating the financing of terrorist activities and the legalization (laundering) of criminal proceeds.

Место для ввода даты

_____(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A CLIENT FULL NAME) // _____
 //

М.П. (при наличии) / Place of stamp (if available)

Анкета публичного должностного лица Questionnaire of a public official

ВИД АНКЕТЫ QUESTIONNAIRE TYPE	
☐ Первичная анкета / Primary Questionnaire	☐ Обновленная анкета / Updated profile
1.	ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ IDENTIFICATION INFORMATION
1.1.	Статус Status ☐ Резидент / Resident ☐ Нерезидент / Non-resident
1.2.	Фамилия Surname
1.3.	Имя Name
1.4.	Отчество Middle name (если имеется / if available)
1.5.	Пол Gender ☐ Мужской / Male ☐ Женский / Female
1.6.	Дата рождения Date of Birth
1.7.	Персональный номер Personal number
1.8.	Гражданство Citizenship
1.9.	Семейное положение Marital status (со слов клиента/и при наличии в документе / according to the client or if there is a document)
2.	РЕКВИЗИТЫ ДОКУМЕНТА, УДОСТОВЕРЯЮЩЕГО ЛИЧНОСТЬ DETAILS OF THE IDENTITY DOCUMENT
2.1.	Наименование документа Name of the document
2.2.	Серия и номер документа Series and number of the document
2.3.	Дата выдачи документа Date of issue of the document
2.4.	Дата окончания срока действия документа Document expiration date
2.5.	Наименование органа, выдавшего документ Name of the authority that issued the document
2.6.	Код подразделения Department code

	(если имеется / if available)	
2.7.	Персональный идентификационный номер Personal identification number	
2.8.	Номер банковского счета Bank account number (если имеется / if available)	
2.9.	Адрес места регистрации Registration address (В данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)	
2.10.	Адрес места фактического проживания Actual residence address (В данном поле указываются: страна, область, город, район, населенный пункт, улица, дом, корпус, квартира / This field indicates: country, region, city, district, settlement, street, house, building, apartment)	
2.11.	Сведения о занимаемой должности Information about the position held	
2.12.	Дата освобождения от должности Date of dismissal	[Место для ввода даты]
2.13.	Сведения об источнике происхождения денежных средств и имущества публичного должностного лица Information on the source of origin of funds and property of a public official	
3.	ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ О ЧЛЕНАХ СЕМЬИ ПУБЛИЧНОГО ДОЛЖНОСТНОГО ЛИЦА IDENTIFICATION INFORMATION ABOUT FAMILY MEMBERS OF A PUBLIC OFFICIAL	
3.1.	Степень связанности Degree of relationship	
3.2.	Фамилия Surname	
3.3.	Имя Name	
3.4.	Отчество Middle name (если имеется / if available)	
3.5.	Пол Gender	
3.6.	Дата рождения Date of Birth	[Место для ввода даты]
3.7.	Персональный номер Personal number	
3.8.	Гражданство Citizenship	
4.	ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ О ЧЛЕНАХ СЕМЬИ ПУБЛИЧНОГО ДОЛЖНОСТНОГО ЛИЦА IDENTIFICATION INFORMATION ABOUT FAMILY MEMBERS OF A PUBLIC OFFICIAL	

4.1.	Степень связанности Degree of relationship	
4.2.	Фамилия Surname	
4.3.	Имя Name	
4.4.	Отчество Middle name (если имеется / if available)	
4.5.	Пол Gender	
4.6.	Дата рождения Date of Birth	[Место для ввода даты]
4.7.	Персональный номер Personal number	
4.8.	Гражданство Citizenship	

Настоящим я, I hereby, [____(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A FULL NAME CLIENT)____]

достоверность данных, указанных в настоящей анкете.

В соответствии с требованиями Закона Кыргызской Республики «Об информации персонального характера» даю согласие на обработку персональных данных в целях выполнения требований законодательства Кыргызской Республики в сфере противодействия финансированию террористической деятельности и легализации (отмыванию) преступных доходов.

confirm the accuracy of the data specified in this questionnaire.

In accordance with the requirements of the Law of the Kyrgyz Republic «On Personal Information», I consent to the processing of personal data in order to comply with the requirements of the legislation of the Kyrgyz Republic in the field of combating the financing of terrorist activities and the legalization (laundering) of criminal proceeds.

[Место для ввода даты]

[____(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A FULL NAME CLIENT)____] // _____
//

М.П. (при наличии) / Place of stamp (if available)

№ (НОМЕР ПОРУЧЕНИЯ / NUMBER INSTRUCTION)

(ВПИСАТЬ НОМЕР ДОГОВОРА И ДАТУ / ENTER CONTRACT NUMBER AND DATE)

Координаты / Coordinates	6-значный код / 6-digit code
XXX	XXXXXX

[Место для ввода даты]

(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A FULL NAME CLIENT)

//

М.П. (при наличии) / Place of stamp (if available)

Внимание! Указанное ниже заполняется сотрудником Брокера
Attention! The following is filled in by an employee of the Broker

Номер поручения / Order instruction: _____

Поручение принято к исполнению / Order accepted for execution: _____

подпись и Ф.И.О. представителя Брокера / signature and full name Broker's representative: _____
//

Дата и время / Date and time: _____

Порядок заполнения Поручения на совершение торговых сделок
Procedure for filling out an Order for trading transactions

Наименование поля	Комментарий
№	Указывается исходящий номер Поручения Клиента (номер присваивается Клиентом) The outgoing number of the Client's Order is indicated (the number is assigned by the Client)
Дата Date	Указывается Дата подачи Поручения в формате ДД/ММ/ГГ The date of submission of the Instruction in the format DD/MM/YY
Уникальный идентификационный номер Клиента Unique identification number of the Client	Уникальный идентификационный номер Клиента сообщается Брокером в Уведомлении. Соответственно поле заполняется по данным Уведомления The unique identification number of the Client is reported by the Broker in the Notification. Accordingly, the field is filled according to the Notification data.
Клиент Client	ФИО для Клиента – Физического лица или Полное наименование Клиента – юридического лица в соответствии с Уставом в именительном падеже Full name for the Client - an Individual or Full name of the Client - a legal entity in accordance with the Charter in the nominative case
на основании Договора присоединения on the basis of the Accession Agreement	Указывается номер и дата договора. Дата указывается в формате ДД/ММ/ГГ Specify the number and date of the contract. The date is specified in the format DD/MM/YY
Торговая система Trade system	Указывается код Биржи или ОТС (внебиржевая сделка) The code of the Exchange or OTC (over-the-counter transaction) is indicated
Срок действия поручения Order validity period	в соответствии с требованиями Регламента in accordance with the requirements of the Regulation
Финансовый инструмент Financial instrument	Указываются общепринятые на рынке реквизиты Финансового инструмента (ФИ) не допускающие двойного толкования: наименование эмитента ценной бумаги; вид, категорию (тип), выпуск, транши, серию ценной бумаги. The details of the Financial Instrument (FI) generally accepted on the market are indicated, which do not allow double interpretation: name of the issuer of the security; type, category (type), issue, tranche, series of security.
Тип поручения Order type	Указывается направленность Поручения: "Купить" или "Продать". The direction of the Order is indicated: "Buy" or "Sell".
Цена Price	Указывается цена, по которой Клиент желает купить или продать Финансовые инструменты. В зависимости от вида ценных бумаг цена может быть указана в процентах к номиналу (для долговых ценных бумаг) или в денежном выражении (для долевых ценных бумаг). Допускается указание Клиентом в данном поле "по текущей цене". Если цена обозначена без указания на то, нижний или верхний это предел, то в Поручении на покупку такая цена рассматривается как верхний предел, а в Поручении на продажу – как нижний предел. Если в Поручении не оговорено иное, то считается, что цена не включает

	вознаграждение Брокера. The price at which the Client wants to buy or sell Financial Instruments is indicated. Depending on the type of securities, the price may be indicated as a percentage of par value (for debt securities) or in monetary terms (for equity securities). The Client may indicate in this field "at the current price". If the price is indicated without indicating whether it is a lower or upper limit, then in the Order to buy such price is considered as the upper limit, and in the Order to sell - as the lower limit. Unless otherwise specified in the Order, the price is considered to be exclusive of the Broker's fee.
Количество ФИ Number of FIs	Указать количество Финансовых инструментов в лотах или штуках с обязательным указанием единиц измерения. Indicate the number of Financial Instruments in lots or pieces with the obligatory indication of units of measurement.
Сумма поручения Order amount	Указывается сумма денежных средств, которую Клиент поручает использовать для покупки Финансовых инструментов (ФИ) или получить в результате продажи ФИ по цене, указанной в поручении. Для ценных бумаг с Накопленным купонным доходом (НКД) Поле "Сумма поручения" указывается с учетом НКД. Поле «Сумма поручения» не является обязательным для заполнения. Specifies the amount of funds that the Client instructs to use for the purchase of Financial Instruments (FI) or receive as a result of the sale of FI at the price specified in the instruction. For securities with Accumulated Coupon Yield (ACY). The "Instruction Amount" field is indicated taking into account ACY. The Order Amount field is optional.
Дополнительные инструкции для Брокера: Additional instructions for Broker:	Обязательное для заполнения в случае, если подается поручение с целью совершения сделки РЕПО, поручение должно содержать: указание на совершение сделки РЕПО (прямое РЕПО/обратное РЕПО); ставку РЕПО (% год.) или цену одной ценной бумаги по второй части сделки РЕПО; сумму по второй части сделки РЕПО. Данное поле может содержать и иную информацию, в том числе дается указание на сделку РЕПО, мены, др. Mandatory to fill in if an instruction is submitted for the purpose of making a REPO transaction, the instruction must contain: an indication of the execution of a REPO transaction (direct REPO/ reverse REPO); REPO rate (% per annum) or the price of one security for the second part of the REPO transaction; the amount of the second part of the REPO transaction. This field may contain other information, including an indication of REPO transaction, exchange, etc.

ПОРУЧЕНИЕ КЛИЕНТА НА СОВЕРШЕНИЕ СРОЧНОЙ СДЕЛКИ CLIENT ORDER

FOR AN DERIVATIVES TRANSACTION

№ [] (НОМЕР ПОРУЧЕНИЯ / NUMBER ISTRUCTION) []

Уникальный идентификационный номер Клиента / Unique identification number of the Client: []

Клиент / Client: []

на основании брокерского договора / on the basis of a brokerage agreement: [] (ВПИСАТЬ НОМЕР ДОГОВОРА И ДАТУ / ENTER CONTRACT NUMBER AND DATE []

Срок действия поручения / Order validity period: []

Вид и срочность сделки / Type and urgency of the transaction: []

Клиент поручает ОсОО «ЗАФИРАН» / The client instructs ZAFIRAN LLC to: []

Наименование (обозначение) фьючерсного / форвардного контракта (опциона)	Цена одного контракта / цена исполнения или однозначные условия её определения	Тип срочной сделки (покупка /продажа)	Размер премии по опциону	Количество контрактов (опционов) или однозначное условие его определения	Иная информация Other information
Name (designation) of the futures/forward contract (option)	The price of one contract / the execution price or unambiguous conditions for its determination	Type of forward transaction (buy/sell)	Option premium	Number of contracts (options) or unambiguous condition for its definition	Other information

Координаты / Coordinates	6-значный код / 6-digit code
XXX	XXXXXX

Итого на сумму / Total in the amount: []

Прочие указания / Other instruction: []

(в случае необходимости (внебиржевой договор, соглашение сторон, др.) указывается: базовый актив; кол-во базового актива; цена базового актива; % ставка; дата расчетов / исполнения; размер ГО; др.) / (If necessary (over-the-counter contract, agreement of the parties, etc.), the following shall be indicated: the underlying asset; number of underlying asset; the price of the underlying asset; % bid; date of settlement / execution; GS size / amount of guarantee; others.)

[Место для ввода даты]

(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A FULL NAME CLIENT) [] //

М.П. (при наличии) / Place of stamp (if available)

Внимание! Указанное ниже заполняется сотрудником Брокера
Attention! The following is filled in by an employee of the Broker

Номер поручения / Order instruction: []

Поручение принято к исполнению / Order accepted for execution: []

подпись и Ф.И.О. представителя Брокера / signature and full name Broker's representative: [] //

//
Дата и время / Date and time: []

ПОРУЧЕНИЕ

на ввод/вывод денежных средств

ORDER

for deposit/withdrawal of funds

№ (НОМЕР ПОРУЧЕНИЯ / NUMBER INSTRUCTION)

в ОсОО «ЗАФИРАН»
in ZAFIRAN LLC

Клиент/Client: _____

на основании Брокерского договора № (ВПИСАТЬ НОМЕР ДОГОВОРА И ДАТУ / ENTER CONTRACT NUMBER AND DATE) _____ просит

☐ Зачислить / Credit to account☐ Вывести / Withdraw funds

денежные средства на/с брокерского счета / funds to/from the Brokerage account

в размере / in the amount of (ВПИСАТЬ СУММУ) _____ валюта / currency (ВПИСАТЬ ВАЛЮТУ) _____

ПО СЛЕДУЮЩИМ РЕКВИЗИТАМ
FOR THE FOLLOWING DETAILS

Получатель Recipient	_____
Номер счета Получателя Beneficiary's account number	_____
Наименование банка Получателя Beneficiary's bank name	_____
ИНН Получателя TIN of the Recipient	_____
КПП Получателя (если имеется) Beneficiary's KPP (if available)	_____
Корреспондентский счет банка Получателя Bank correspondent account of the Recipient	_____
Банковский идентификационный код Banking identification code	_____

- ☐ Все расходы прошу удержать с вышеуказанной суммы / Please deduct all expenses from the above amount
- ☐ Все расходы прошу удержать с остатка моих денежных средств на Брокерском счете / I ask you to withhold all expenses from the balance of my funds on the Brokerage account

Координаты / Coordinates	6-значный код / 6-digit code
XXX	XXXXXX

Дополнительные инструкции для Брокера / Additional Broker Instructions: _____

[Место для ввода даты]

(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A FULL NAME CLIENT) _____ //

М.П. (при наличии) / Place of stamp (if available)

Внимание! Указанное ниже заполняется сотрудником Брокера
Attention! The following is filled in by an employee of the Broker

Номер поручения / Order instruction: _____

Поручение принято к исполнению / Order accepted for execution:

подпись и Ф.И.О. представителя Брокера / signature and full name Broker's representative: _____ //

Дата и время / Date and time: _____

ПОРУЧЕНИЕ
на осуществление операции Гашения векселей
ORDER
to carry out the operation of the Cancellation of bills
№ _____ (НОМЕР ПОРУЧЕНИЯ / NUMBER INSTRUCTION) _____

в ООО "ЗАФИРАН"
in the ZAFIRAN LLC

Клиент/Client: _____
на основании Договора о присоединении / on the basis of the Accession agreements № _____
ДОГОВОРА И ДАТЫ / ENTER CONTRACT NUMBER AND DATE) _____

_____ (ВПИСАТЬ НОМЕР

Параметры векселя / Bill parameters: _____

Дата составления векселя	Векселедатель	Вид векселя, Место составления векселя	Серия и номер векселя	Кол-во, штук	Вексельная сумма	Процентная ставка, % годовых	Срок платежа
Date of issue of the bill	Drawer	Type of bill, Place of drawing up the bill	Series and number of the bill	Amount, pieces	Bill amount	Interest rate, % per annum	Payment term

Координаты / Coordinates	6-значный код / 6-digit code
XXX	XXXXXX

Дополнительные инструкции для Брокера / Additional Broker Instructions:

Место для ввода даты

_____ (ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A FULL NAME CLIENT) _____ //

М.П. (при наличии) / Place of stamp (if available)

Внимание! Указанное ниже заполняется сотрудником Брокера
Attention! The following is filled in by an employee of the Broker

Номер поручения / Order instruction: _____

Поручение принято к исполнению / Order accepted for execution: _____

подпись и Ф.И.О. представителя Брокера / signature and full name Broker's representative: _____
//

Дата и время / Date and time: _____

ПОРУЧЕНИЕ

на осуществление депозитарной операции в ОсОО "ЗАФИРАН"

ORDER

for depository operations in the "ZAFIRAN" LLC

№ _____ (НОМЕР ПОРУЧЕНИЯ / NUMBER INSTRUCTION) _____

Клиент / Client: _____

на основании брокерского договора / on the basis of a brokerage agreement: _____ (ВПИСАТЬ НОМЕР ДОГОВОРА И ДАТУ / ENTER CONTRACT NUMBER AND DATE) _____

Тип операции Type of operation	
Зачисление Payment to	_____
Списание Withdrawal from	_____
Параметры ценных бумаг Securities parameters	
Наименование, ISIN, вид и выпуск ценных бумаг Name, ISIN, type and issue of securities	_____
Количество (шт.) Amount (pc.)	_____
Общая стоимость / общая номинальная стоимость, валюта Total value / total face value, currency	_____
Место зачисления Place of Settlement	
Депозитарий / Регистратор Depoditory / Registrar	_____
№ счета депо / лицевого счета в реестре: № depo / personal account number in the register:	_____
Счет депо № Deпо account №	_____
Раздел счета № Invoice section №	_____
Идентификатор Identifier	_____
Владелец счета депо / зарегистрированное лицо в реестре Deпо account holder / registered person in the registry	_____
№ и дата договора между контрагентом и номинальным держателем № and date of the agreement between the counterparty and the nominal holder	_____
Место списания Withdraw from	
Депозитарий / Регистратор Depoditory / Registrar	_____
№ счета депо / лицевого счета в реестре: № depo / personal account number in the register:	_____

Счет депо № Depo account №	
Раздел счета № Invoice section №	
Идентификатор Identifier	
Владелец счета депо / зарегистрированное лицо в реестре Depo account holder / registered person in the registry	
№ и дата договора между контрагентом и номинальным держателем № and date of the agreement between the counterparty and the nominal holder	

Координаты / Coordinates	6-значный код / 6-digit code
XX	XXXXXX

Дополнительные инструкции для Брокера / Additional Broker Instructions: _____

[Место для ввода даты]

(ВПИСАТЬ Ф.И.О. КЛИЕНТА / WRITE A FULL NAME CLIENT) // _____ //

М.П. (при наличии) / Place of stamp (if available)

Внимание! Указанное ниже заполняется сотрудником Брокера
Attention! The following is filled in by an employee of the Broker

Номер поручения / Order instruction: _____

Поручение принято к исполнению / Order accepted for execution: _____

подпись и Ф.И.О. представителя Брокера / signature and full name Broker's representative: _____ //

Дата и время / Date and time: _____